

Gebrauchsanweisung DE
Instructions for use EN



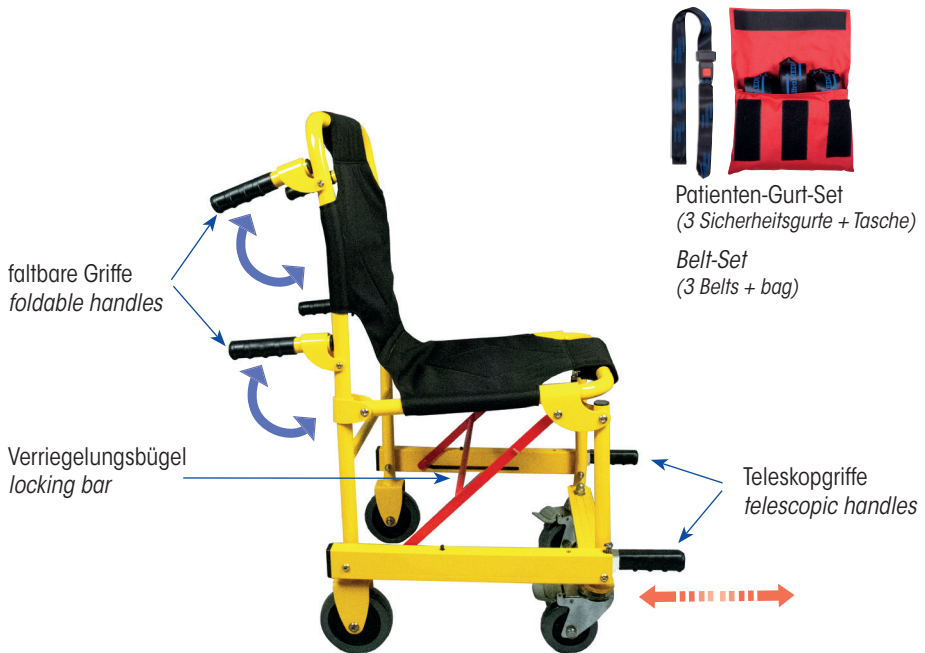
ultraRESCUE-CHAIR

Trage- und Rettungsstuhl
Carrying and rescue chair

SAN-9201

ultraRESCUE-CHAIR

1. Produktbeschreibung / Product description



Patienten-Gurt-Set
(3 Sicherheitsgurte + Tasche)


Belt-Set
(3 Belts + bag)

1.1. Technische Daten / Technical data:

Maße aufgeklappt (L x B x H) <i>Unfolded size (L x W x H)</i>	60 x 51 x 92 cm
Maße zusammengeklappt (L x B x H) <i>Folded size (L x W x H)</i>	92 x 51 x 22 cm
Gewicht <i>Weight</i>	10 kg
Belastbarkeit <i>Loading capacity</i>	159 kg
Lieferumfang <i>Scope of delivery</i>	1x Gurt-Set / 1 belt-set SAN-0084-K (3 Gurte + Tasche / 3 belts + bag)
Art.-Nr. / Item-No.	REF SAN-9201

Inhalt

Seite

1. Produktbeschreibung	2
1.1 Technische Informationen	2
1.2 Zweckbestimmung des Produkts	2
1.3 Benutzergruppe	2
1.4 Kundendienst	2
1.5 Konformitätserklärung	3
1.6 Funktionen	3
2. Haftungs- und Gewährleistungsgarantie	2
3. Wichtige Hinweise	3
4. Anwendung	2
4.1 Ausklappen des Trage- und Rettungstuhls.	2
4.2 Zusammenklappen des Trage- und Rettungstuhls	2
4.3 Befestigung der Patientengurte	2
5. Reinigung und Pflege	5
6. Wartung	5
7. Lagerung	6
8. Lebensdauer	6
9. Identifizierungs- und Gewährleistungszertifikat	13
 Gebrauchsanweisung EN / Instructions for use	7

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des ultraRESCUE-CHAIRs die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Um Bedienungsfehler zu vermeiden, bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf.

1.2 Zweckbestimmung des Produkts

Der Trage- und Rettungsstuhl ultraRESCUE-CHAIR ist ein Medizinprodukt und dient zum sicheren Transport von Patienten z.B. in Krankenhäusern, Notfallzentren, in Treppenhäusern sowie in Feuernotrettung.

1.3 Benutzergruppe

Dieses Produkt darf nur vom sachkundigen, geschulten Fachpersonal benutzt werden. Nutzungsvoraussetzung ist theoretisches und praktisches Wissen in der Handhabung des Trage- und Rettungsstuhls.

1.4 Kundendienst

Sollten Sie weitere Informationen wünschen, Probleme in der Anwendung oder Instandhaltung haben, wenden Sie sich bitte an den örtlichen Fachhändler oder direkt an ultraMEDIC GmbH. Geben Sie immer die Artikel- und LOT-Nummer zur Identifizierung des Produkts an. Artikelnummer finden Sie auf dem Produktetikett. Der Aufkleber mit LOT-Nummer finden Sie neben dem Etikett mit der Produktkennzeichnung. Das Etikett und der Aufkleber dürfen nicht entfernt werden, dies führt unter anderem zum Verlust des Garantieanspruchs.

1.5 Konformitätserklärung

Das Produkt wurde gemäß der gültigen EU-Verordnung 2017/745 hergestellt. Eine Konformitätserklärung zu diesem Produkt kann über den Händler oder Hersteller bezogen werden.

1.6 Funktionen

Der Tragestuhl ist faltbar und kann platzsparend verstaut werden. Die vier Räder, mit denen der Stuhl ausgerüstet ist, erleichtern den Transport von Patienten. Der Stuhl besteht aus sehr stabilen Aluminiumlegierungsmaterialien, dadurch ist er leicht, klein und eignet sich gut zum Tragen. Der Tragestuhl ist mit Sicherheitsgurten ausgestattet, um die Sicherheit der Patienten während des Transports zu gewährleisten. Abnehmbare Bezüge erleichtern das Reinigen und Sterilisieren der Flächen.

2. Haftungs- und Gewährleistungsgarantie

Der Hersteller gewährt auf dieses Produkt 24 Monate Garantie. Die Garantie schließt nur die Kosten für Ersatzteile ein. Eventuell anfallende Versand- oder Arbeitslohnkosten unterliegen keiner Garantie. Aus der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch:

- Transport,
- Bedienfehler,
- falsche, unsachgemäße oder keine Wartung,
- Schäden, die auf einen fehlerhaften Betrieb des Produktes zurückzuführen sind,
- Reparaturen, die von nicht berechtigten Personen ausgeführt wurden,
- Schäden, die durch die Anwendung unter ungeeigneten Bedingungen verursacht wurden,
- üblichen Verschleiß.

3. Wichtige Hinweise



1. Führen Sie vor dem ersten Gebrauch ein Probelauf mit dem ultraRESCUE-CHAIR durch, um die Handhabung des Produkts kennenzulernen.
2. Der Tragestuhl darf nur verwendet werden, wenn er ausgeklappt ist!
3. Bevor Patient transportiert wird, muss eine erste fachmedizinische Beurteilung erfolgen.
4. Vergewissern Sie sich, dass das ultraRESCUE-CHAIR korrekt zusammengebaut ist.
5. Vergewissern Sie sich, dass die Patientengurte korrekt eingebaut sind.
6. Patient muss vor dem Transport mit Hilfe von Patientengurten befestigt werden. Ungenügende oder keine Fixierung kann zu schweren Verletzungen des Patienten und des Anwenders führen.
7. Prüfen Sie vor und nach jeder Anwendung die Unversehrtheit und Vollständigkeit des ultraRESCUE-CHAIRs.
8. Sollten Beschädigungen oder nur der Verdacht auf Beschädigungen an dem ultraRESCUE-CHAIR oder Gurten auftreten, nehmen Sie das Produkt sofort außer Betrieb, bis die aufgetretenen Unregelmäßigkeiten behoben sind.

-
9. Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

4. Anwendung

4.1. Ausklappen des Trage- und Rettungstuhls

Zum Transport der Patienten zuerst den Tragestuhl ausklappen (Abbildung 1), dann den Verriegelungsbügel in gezeigte Richtung (Abbildung 2) ziehen, bis er einrastet.

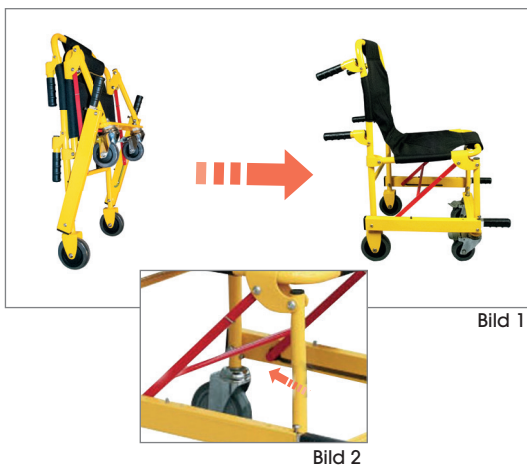


Bild 1

Bild 2

Den Patienten auf den Tragestuhl setzen und mit Sicherheitsgurten befestigen.

Ziehen Sie die Teleskopgriffe nach Bedarf heraus und öffnen Sie die klappbaren Griffe vor dem Gebrauch (Abbildung 3).



Bild 3

4.2. Zusammenklappen des Trage- und Rettungsstuhls

Um der Tragestuhl zur Aufbewahrung zusammen zu falten, ziehen Sie den Verriegelungsbügel so wie in der in Abbildung 4 gezeigt ist. Dafür lösen Sie die Verriegelung. Dann kann der Stuhl zusammen geklappt werden.



Bild 4

4.3. Befestigung der Patientengurte

Im Lieferumfang sind 3 Patientengurte zur Sicherung des Patienten auf dem Trage- und Rettungsstuhl enthalten. Befestigen Sie die Patientengurte am Rahmen des Tragestuhls (Abbildung 5). Mit 2 überkreuzten Gurten wird Rumpf des Patienten an der Sitzfläche gesichert, 1 Gurt wird zur Fixierung der Beine am Tragestuhl verwendet.



Bild 5

5. Reinigung und Pflege



Produkt darf nicht mit Hochdruck-/Dampfstrahl gereinigt werden! Dies könnte zur Entfernung der Schmiermittel und zur Korrosion führen.

Benutzen Sie milde Seife und warmes Wasser zur Reinigung des Trage- und Rettungsstuhls und der Gurte. Für die Desinfektion können Sie handelsübliche auf Alkohol basierende Mittel benutzen. Andere Lösungen oder Reinigungschemikalien können das Material des Produktes und der Gurte beschädigen.

6. Wartung

Um im Einsatz die Sicherheit des Verletzten und des Anwenders zu gewährleisten, empfehlen wir, das ultraRESCUE-CHAIR und Patientenurte mindestens einer **jährlichen** Sichtprüfung durch einen Sachkundigen zu unterziehen.

Für die Nutzer in Deutschland empfehlen wir, folgende Verordnungen und Richtlinien zu berücksichtigen:

- MPBetreibV
- DGUV Grundsatz 305-002 DGUV Regel 112-198/199
- Routinemäßig sauber halten (inkl. Desinfektion)

Für die Nutzer außerhalb von Deutschland ist eine regelmäßige Prüfung nach landesspezifischen Vorgaben erforderlich.



Sollten Beschädigungen oder nur der Verdacht auf Beschädigungen auftreten, nehmen Sie das Produkt sofort außer Betrieb.

An dem Trage- und Rettungsstuhl müssen regelmäßig die **Verschraubungen** geprüft werden. Wenn die Stiftmutter und Stahlschrauben sich lösen, müssen diese fest gezogen werden.

Die **beweglichen Teile** des Trage- und Rettungsstuhls (Verbindungs- und Drehteile) sollten bei der Störung oder Blockierung geölt werden.

Die **Sicherheitsgurte** müssen nach jedem Einsatz auf Unversehrtheit überprüft werden.

7. Lagerung

Bewahren Sie den Trage- und Rettungsstuhl an einem trockenen Ort. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und direkte Wärmestrahlung von Heizquellen. Diese Faktoren können das Material beschädigen.

8. Lebensdauer

Die Lebensdauer des Trage- und Rettungsstuhls ist von den individuellen Einsatzbedingungen abhängig. Je nach Häufigkeit und Intensität der Nutzung ist eine Abnutzung des Produkts normal. Eine sachgemäße Anwendung wird hier vorausgesetzt.

Lebensdauer des optionalen Zubehörs entnehmen Sie aus den dazugehörigen Gebrauchsanweisungen.

Content

	<i>Page</i>
1. Product description	2
1.1 Technical data	2
1.2 Intended use of the product	8
1.3 User groups	8
1.4 Customer service	8
1.5 Declaration of conformity	8
1.6 Functions	8
2. Liability and warranty guarantee	8
3. Important Notes	9
4. Application	10
4.1 Unfolding the carrying and rescue chair	10
4.2 Folding the carrying and rescue chair	11
4.3 Attaching the patient belts	11
5. Cleaning and Care	11
6. Maintenance	12
7. Storage	12
8. Service life	12
9. Identification and Warranty Certificate	13

Before using the ultraRESCUE-CHAIR, please read the instructions for use and safety instructions carefully. Keep the instructions for use in a safe place to avoid operating errors.

1.2 Intended use of the product

The ultraRESCUE-CHAIR The ultraRESCUE-CHAIR carrying and rescue chair is a medical product and is used for the safe transport of patients, e.g. in hospitals, emergency centers, in stairwells and in fire rescue.

1.3 User groups

This product may only be used by qualified, expert personnel. A prerequisite is theoretical and practical experience in handling the carrying and rescue chair.

1.4 Customer service

Should you require further information or encounter difficulties in its use or maintenance, please contact your local dealership or ultraMEDIC GmbH directly.

Always include the item and LOT number to identify the product. You can find the article number on the product label. The LOT number sticker is located next to the product identification label. The label and the sticker must not be removed, this leads to the loss of the guarantee, among other things.

1.5 Declaration of conformity

The ultraRESCUE-CHAIR was manufactured in accordance with the current EU regulation 2017/745. A declaration of conformity for these products can be acquired from the local dealership or the manufacturer.

1.5 Functions

The carrying chair is foldable and can be stowed away to save space. The four wheels that the chair is equipped with make it easy to transport patients. The chair is made of very strong aluminum alloy materials, which makes it light, small and convenient to carry. The stretcher chair is equipped with safety belts to ensure patient safety during transportation. Removable covers make it easier to clean and sterilize the surfaces.

2. Liability and warranty guarantee

The manufacturer grants a warranty period of 24 months on this product. The warranty only encompasses the costs of the spare parts.

Any shipping or labor costs incurred are not guaranteed. The following points are not covered by the warranty:

- transportation,
- operator error,
- incorrect, improper or no maintenance,
- damage caused by incorrect operation of the product,
- repairs carried out by unauthorized persons,
- damage caused by use in unsuitable conditions,
- normal wear and tear.

3. Important Notes

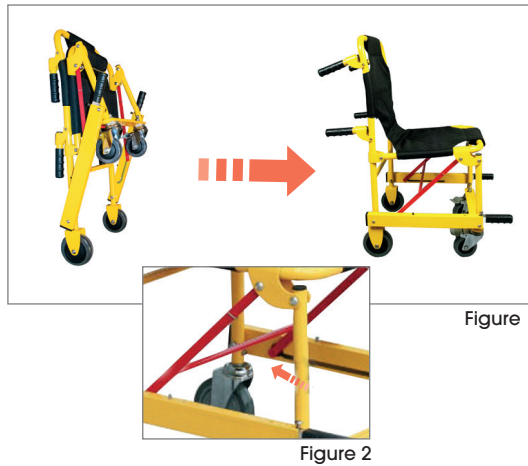


1. Before initial use, conduct a test run with the ultraRESCUE-CHAIR to become aware of the handling of the product.
2. The carrying chair may only be used when it is unfolded!
3. Before the patient is transported, an initial specialist medical assessment must be carried out.
4. Make sure that the ultraRESCUE-CHAIR is correctly assembled.
5. Ensure that the patient restraining belts are correctly installed.
6. Before transport, the patient must be secured using patient belts. Insufficient fixation or no fixation can lead to serious injuries of the patient and the user.
7. Before and after every use, check the components of ultraRESCUE-CHAIR and patient restraining belts for damage and completeness.
8. In the event of damage or suspected damage to the ultraRESCUE-CHAIR or belts, remove the product from operation immediately until any occurring irregularities have been remedied.
9. All serious incidents related to the device shall be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State where the user and/or the patient is established.

2. Applikation

4.1 Unfolding the carrying and rescue chair

To transport the patient, first unfold the carrying and rescue chair (Figure 1), then pull the locking bar in the direction shown (Figure 2) until it locks into place.



Place the patient on the carrying and rescue chair and secure with safety belts.

Pull out the telescoping handles as needed and open the folding handles before use (Figure 3).



Figure 3

4.2. Folding the carrying and rescue chair

To fold the carrying and rescue chair for storage, pull the locking bar as shown in Figure 4. To do this, release the lock. Then the chair can be folded together.



Figure 4

4.3. Attaching the patient belts

The scope of delivery includes 3 patient belts to secure the patient on the carrying and rescue chair. Attach the patient straps to the frame of the stretcher (Figure 5). The patient's torso is secured to the seat with 2 crossed straps, 1 strap is used to fix the legs to the carrying chair.



Figure 5

5. Cleaning and Care



The product must not be cleaned with a high-pressure/steam jet! This could lead to de-lubrication and corrosion.

Use mild soap and warm water to clean the carrying and rescue chair and belts. You can use commercially available alcohol-based agents for disinfection. Other solutions or cleaning chemicals may damage the material of the product and the belts.

6. Maintenance

In order to ensure the safety of the user and the injured party during a rescue mission, we recommend that you have the ultraRESCUE-CHAIR and belts visually inspected by an expert on an **annual** basis.

For German users, we recommend consideration to the following regulations and guidelines:

- MPBetreibV
- DGUV Grundsatz 305-002 DGUV Regel 112-198/199
- Keep routinely clean (incl. disinfection)

For users outside of Germany, a regular check according to country-specific requirements is required.



In the event of damage or suspected damages, remove the product from operation immediately until any occurring irregularities have been remedied.

The **screw connections** on the carrying and rescue chair must be checked regularly. If the pin nut and steel screws loosen, they must be tightened.

The **moving parts** of the carrying and rescue chair (connecting and rotating parts) should be oiled in the event of a malfunction or blockage.

The **patient belts** must be checked for integrity after each use.

7. Storage

Store the ultraRESCUE-CHAIR in a dry and dark place. Avoid direct sunlight and direct heat radiation from heat sources. These factors can damage the material.

8. Service life

The service life of the ultraRESCUE-CHAIR depends on the individual conditions of use. Depending on how frequently and intensely the ultraRESCUE-CHAIR is used, wear and tear on the product is normal. In this regard, correct use is assumed. The material is subject to an ageing process even if handled carefully. The product should be discarded depending on its condition.

For the service life of the optional accessories, please refer to the relevant instructions for use.

Impressum:



ultraMEDIC GmbH
Im Bruch 11-15
56567 Neuwied
Deutschland

Tel.: +49 2631 96983 - 0
Fax: +49 2631 96983 - 33
E-Mail: info@ultramedic.de
Web: www.ultramedic.de